



FUENTE DE NEPTUNO en el Parque Rodó.

AGUAS FUERTES DE LA RESTAURACION

CON un libro de crónicas de Mr. Ferdinand Pontac, reunidas bajo el título de "Aguafuertes de la Restauración", he iniciado mis lecturas interrumpidas hace un tiempo por personalísimas circunstancias. Recién me han traído de Montevideo mi viejo sillón Morris, inglés, que de largo tiempo atrás necesitaba entrar a díque...

Caso ejemplar y curioso el caso Bonavita. No registra literariamente el paso de una vocación a otra, ni una primera vocación que desaparece. Inclinado a los estudios históricos desde los días universitarios "no ha muerto — quien habla así es Rodó — la primera vocación en la que la Naturaleza puso acaso su voz más íntima

Las primeras crónicas de Pontac en "La Semana", hoja pública de la Unión, confirmaban el aserto.

Mr. Pontac supo a tiempo que esas cosas no son ciertas y por reacción debió ir a la raíz abrigando como abrigaba el honrado propósito de ensayar una historia o una crónica histórica de la Restauración. ¿Hacia qué lado rumbar, a dónde dirigirse?

No hay nada; todo está perdido. ¿Papeles? ¿Documentos? ¿Retratos? No halla ninguno, por más que busque, es inútil, doctor...

Pero él había sentido la voz y se negó a dar oído a las voces derrotistas de las brujas.

Era otro. Al retardo vocacional — no infrecuente — que le permitió ver cómo demolían en 1923 la plaza de toros y en 1933 el Molino del Galgo sin que nada se rebelase en su interior contra estos o parecidos ataques a las cosas vernáculas o tradicionales de la Restauración o del Cardal, se había sustituido un gran amor por esas mismas cosas.

Si ahora se intentara demoler alguno de los viejos molinos que todavía quedan en pie, o la casa donde estuvo la escuelita de Ribas y Cordero o sin ir tan allá, el portalón de Prellasco, el cronista de Aguafuertes los defendería hasta donde le dieran las fuerzas.

Hablando de su labor preparatoria él mismo ha escrito:

"En dos años llegué a formarme una idea de cómo había nacido mi pueblo. Los años de la guerra, el Sitio tremendo llegaron hasta mí intactos. Recién me di cuenta que el pasado de la Unión podía no ser interesante, pero que la Restauración, es decir, el mismo pueblo desde 1843 hasta 1851, encerraba una vida inigualada, que yo no debía dejar perder".

*

Después de haber tentado sus facultades de narrador, sintiendo de este modo el paisaje y el marco de los hechos y conociendo como Mr. Ferdinand las costumbres y las figuras más consagradas de la histórica villa, uno se explica la eficacia de sus resurrecciones, infundiendo a sus personajes su fisonomía pretérita, iluminándoles la cara con el alma. "Seres con aliento, vivos, ardientes y humanos" son Doña Mauricia Batalla, Don Tomás Basáñez, Don Norberto Larravide y otros tantos.

Personajes resurrecidos y logrados sus-

LUIS BONAVITA

— M. FERDINAND PONTAC —



AGUAFUERTES DE LA RESTAURACION

SEGUNDA EDICION
1942

CARATULA DEL LIBRO, ILUSTRADA POR SIFREDI.

trayendo horas al descanso y al sueño, pues Bonavita no roba ninguna a su delicada profesión de médico. Hombres y sucesos traídos al campo de la crónica veraz, desde la maraña de tradición o de inverdad en que yacían, a medida que iban dando de sí, los papeles particulares, los diarios, los expedientes del Juzgado de Paz, los registros de San Agustín o los libros de las Comisiones Auxiliares.

Hermosa labor de honradez histórica y de arte, como su esclarecido prologuista Juana de Ibarbourou, lo hace notar en el su bello Arco. Trabajo del cual con palabras casi idénticas de Miguel Cané puede decirse:

Qué grato sería escribir a menudo opiniones como ésta, de autores como Ud., de libros como el suyo.

Roberto MAGALLANES.

Chacra de los Enanos, Minas. Febrero de 1942.



DR. LUIS BONAVITA, QUE HA POPULARIZADO EL PSEUDONIMO "M. FERDINAND PONTAC".

Me lo devuelven remozado, flamante y hasta un poco desconocido también.

Porque en verdad estos almohadones color habano, tan bizarros y tan a la moda, no reemplazan en todo el valor que yo les acreditaba a aquellos gruesos y austeros almohadones francamente hombrunos, legítima y típicamente británicos con que entró a mi escritorio — remoto escritorio montevidéano — el año 1908. Ni este lustre impoluto que le han dado es tampoco aquel lustre de fábrica — opaco y brillante a la vez, aunque resulte paradoja — que, en su sentido, se podía definir "gravis dum suavis".

¡Bienvenido sea! Está de nuevo bajo un techo donde le han dado — lo desciento — su salutación fraterna tantas cosas familiares y donde — también — faltan otras que conoció y sobre todo porción de gente que en él supo sentarse...

Volveré así, luego de ajustar a la comodidad de orden los grados del respaldo, al asiento amigo y preferido de las lecturas dilectas, en el cual desde que es mío llevo leído el noventa por ciento de los libros leídos en casa.

Falta ver cuánto durará esta nueva serie. Comenzarla con un buen libro podría ser de buen augurio.

*

El tomo de prosas del Dr. Luis Bonavita — que ilustró Sifredi con dibujos preciosistas — contiene diez y nueve crónicas históricas algunas de ellas conocidas ya por los lectores del "Suplemento".

Crónicas que participan del título de "Aguafuertes" toda vez que en la narración hay algo del claro oscuro milagroso que se obtiene sobre la chapa de metal por el estrago del ácido que la graba.

Aguafuertes, asimismo, por la nitidez del estilo cubriendo una sólida trabazón de conocimientos históricos que palpita, se revela y se denuncia a sí misma y grita.

La verdad no pasa nunca sin dejar huella. En cambio las huellas de la verdad nadie es capaz de simularlas.

*

y pura". Hubo una "desviación conducente y benéfica". La vestal intacta de la labor original — la historia nuestra — lo conquistó. Y en vez de glosas sobre temas de la epopeya napoleónica el espíritu inteligente encontró un cauce en la vida inexplorada y oculta de la antigua fundación oribista donde por un extraño conjuro los fantasmas del pasado moraron en sus solitarios rincones y deambularon por sus solitarias callejas, cuando hacía ya mucho tiempo que se habían ido del resto del país.

Recién hace siete u ocho años que empezó nuestro médico a sentir la historia heroica y solariega del pueblo donde había vivido ya treinta años.

Vino de Trinidad en 1902 y apenas si recuerda muy pocas cosas de sus tierras de Flores.

Las casas de la estancia de su padre, en la costa del arroyo Maríncho, tapizadas por fuera por una enorme glicina.

La enredadera parecía proteger las poblaciones, dejando solamente los ojos de las ventanas.

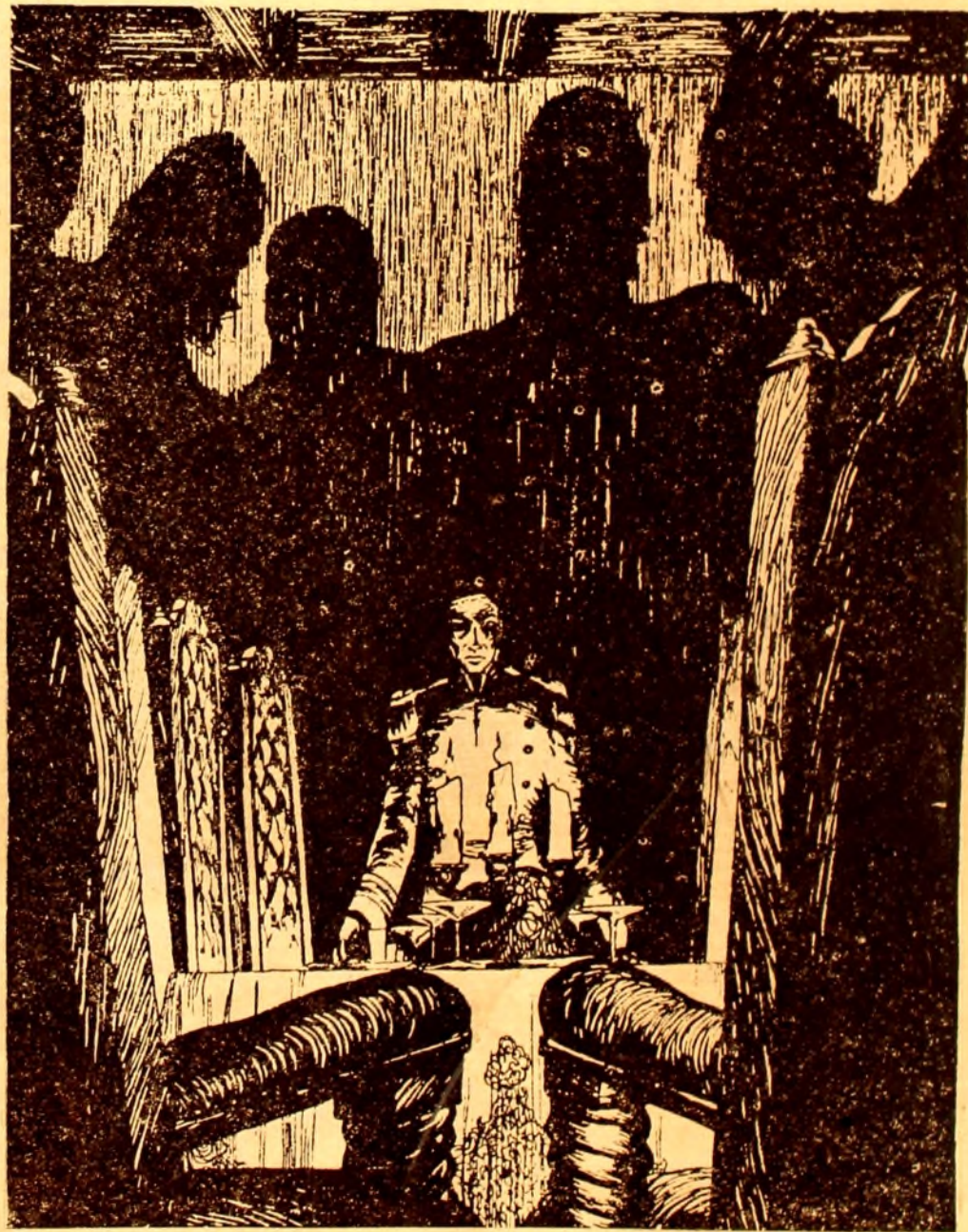
Una mesa del comedor redonda, oscura y de patas torneadas, que recién años después supo que procedía del Cerrito.

El abuelo del aguafortista de la Restauración Don Carlos Bonavita era blanco y fue capitán en el ejército sitiador de Montevideo. Tuvo funciones de ayudante del general Oribe.

Existe, pues, un vínculo de tradición que liga al muchacho de campaña, desde "ab-initio" con la localidad donde iba a crecer y a hacerse hombre.

En la Unión, "cuando aun no tenía el fuego sagrado de la historia" abrevó, y era lógico, en las fuentes de la tradición oral, con el atractivo de sus mentiras bien peinaditas, urdidas con el hilo de cada día y en perpetuo devenir.

La peligrosísima tradición oral que tiene diez versiones diferentes y todas verdaderas del mismo acontecimiento, cada cual desfigurada a través de un recuerdo o una añada — con más o menos interés y más o menos ingenio — en la instintiva defensa de un bando o de un pasado familiar.



"LAS SOMBRAS SE CORPORIZABAN. APARECIAN ALLI LASALA, ARTAGVEYIA, SERVADO GOMEZ, OLID, APARICIO, EL GENERAL NUNEZ, EL DOCTOR VILLADEMOROS, Y EL JFFE. LA FIGURA FERREA DE ORIBE, CON SU DON DE GENTES, QUE LE HACIA PEDIR DISCULPAS POR SU REBELDE TOS". — DIBUJO DE SIFREDI AL CAPITULO "MEDICO Y CAMPESINO".



VISTA DEL ESTADO ACTUAL DEL CUBO TOMADA DESDE LA PLAYA.



EL CUBO DESTACADOSE DEL CONJUNTO AMURALLADO DE LA RAMBLA SUR

EL CUBO DEL SUR TORREON SECULAR

EN el tecnicismo militar designábanse con el nombre de Cubos a las torres de esta forma que protegían el flanco de las murallas en las antiguas fortificaciones. Posteriormente se cambió el trazado de estas torres por otro circular y se le llamó entonces Rondeles.

Pero, este nombre no prosperó y se le siguió llamando Cubos a todas las torres, que con idénticos fines se construyeron después, cualquiera que fuera su forma geométrica.

Por esta misma razón se llamó Cubo, también, a los torreones que limitaron por el Norte y Sur la línea de fortificación que, a fines de la primera mitad del siglo XVIII empezaron a levantar los españoles, para defender el frente Este de la Plaza Fuerte de Montevideo.

El Cubo del Norte desapareció, hace ya muchos años, bajo la acción de la piqueta demolidora; pero, el Cubo del Sur que durante tanto tiempo protegió la zona Sureste de la Ciudad Vieja, se mantiene aún en pie; conserva gran parte de su fábrica primitiva y soporta, con firmeza los embates del Río de la Plata tan frecuentes e

impetuosos en el lugar de emplazamiento de aquel baluarte colonial.

En 1769 según informe del Gobernador de Montevideo, Agustín de La Rosa, los Cubos Norte y Sur eran tan bajos, que a favor de la bajamar cualquier tropa en columna se introduciría en la Plaza.

Durante el gobierno de Del Pino, se imprimió gran actividad a los trabajos de fortificación ampliándose los Cubos.

A pesar de todas las reparaciones hechas en el Cubo del Sur, éste amenazaba ruina en 1789. La obra de reconstrucción del Cubo fué encargada al Ingeniero Militar José Pérez Brito, quien terminó su trabajo en octubre del mismo año.

Los cantos labrados del muro del Torreón se unieron con una argamasa en cuya mezcla se empleó aceite de lobo.

El cubo conservó en esta emergencia, su trazado circular; pero su perfil quedó modificado en la siguiente forma: estribo de 3 varas de ancho por 1 vara de alto; altura total del muro, a partir del cimiento 7 varas; espesor del muro en la base, 2 varas y media, y en la parte superior o cresta de fuego 1 vara y media.

18 años después de las importantes reparaciones hechas en el Cubo del Sur, durante el Gobierno de Del Pino, éste no había sido terminado.

Le faltaban completar los terraplenes para construir la plataforma de la artillería que había de ocuparla, defendiéndole a su vez y batiendo de flanco la cortina que cubría la parte de tierra de la ciudad, en el espacio comprendido entre este Cubo y la Batería del Parque de Artillería, emplazada al Sur de la Ciudadela.

Por esta causa, y no habiéndose realizado la obra proyectada en 1794, el Cubo sólo pudo ofrecer un débil apoyo, con escasos medios.

Sólo así se explica como los ingleses avanzando por el bajo, desfilados de los fuegos de la ciudadela y de las baterías, pudieron, apoyados por los tiros de los buques de guerra, atacar la muralla próxima al Cubo del Sur, abrir la brecha e introducirse en la Plaza.

Después de evacuada la Plaza de Montevideo, por los ingleses, el Gobernador Javier de Elío, empezó a tomar una serie de disposiciones de carácter militar para acrecentar los medios de defensa de la Plaza.

Entre otras disposiciones ordenó la ampliación y extensión del Cubo del Sur.

Por esta obra que estuvo a cargo del Coronel de Ingenieros José del Pozo, se elevó la cresta de fuego del torreón y se prolongó su muro por la parte Oeste en dirección Norte, hasta donde después se abrió la calle que llevó el nombre de Santa Teresa (después Recinto).

Así reforzado y fuertemente artillado defendió durante el 1.º y 2.º Sitio de Montevideo a los que, dentro de muros, se oponían a los anhelos de libertad proclamados por los patriotas de nuestra revolución emancipadora.

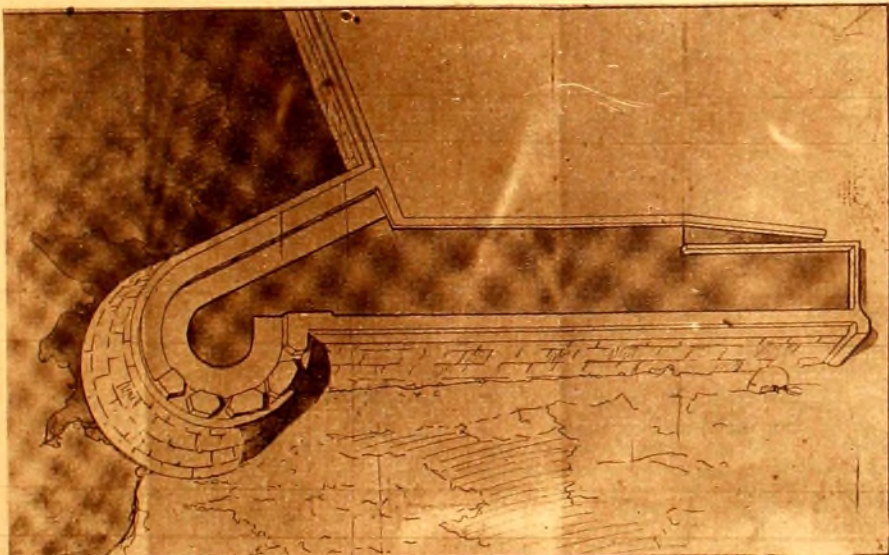
Terminadas las luchas de nuestra Independencia, el Cubo del Sur como todas las obras de la Plaza de Montevideo pasaron a poder del Estado.

En el año 1841, el Cubo fué adquirido por particulares, quienes quedaron obligados, por una cláusula de la escritura de venta, a conservar el muro que mira al Sur, cláusula que ha sido cumplida fielmente, puesto que a pesar de haber transcurrido más de un siglo desde el día en que aquella fué dictada, el muro aún se conserva sin mayores deterioros.

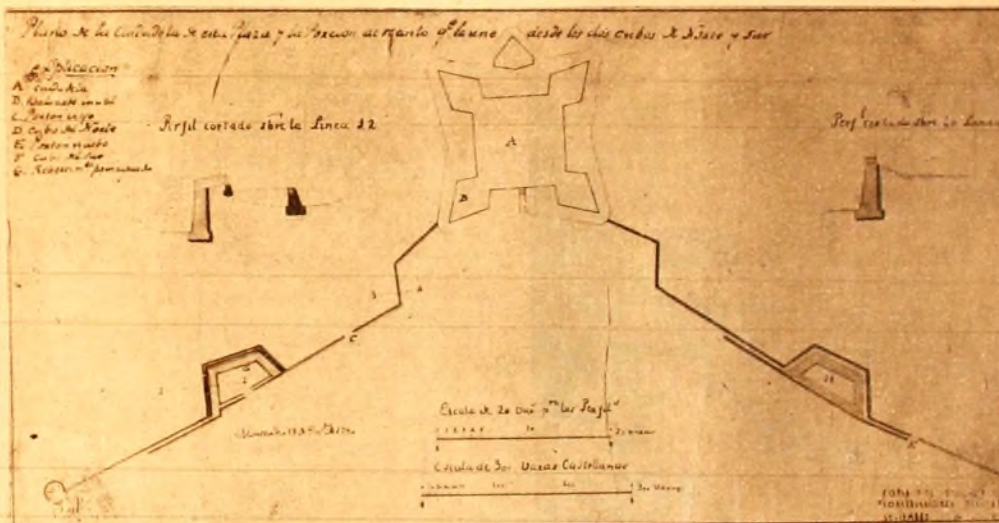
A principio de la Guerra Grande se emplazó sobre el Cubo una batería de artillería, y más tarde, dentro del mismo período, se levantó allí el conocido Templo Inglés, cuya demolición impuesta por las obras de la Rambla Sur se llevó a cabo hace pocos años.

Tal es, en síntesis, el mérito arqueológico, de este torreón secular, exponente de la arquitectura militar hispana; de este testigo inmortal, por espacio de casi dos siglos, del proceso evolutivo de nuestra gesta heroica a cuyo amparo nació y creció la ciudad que después habría de ser la capital de la República.

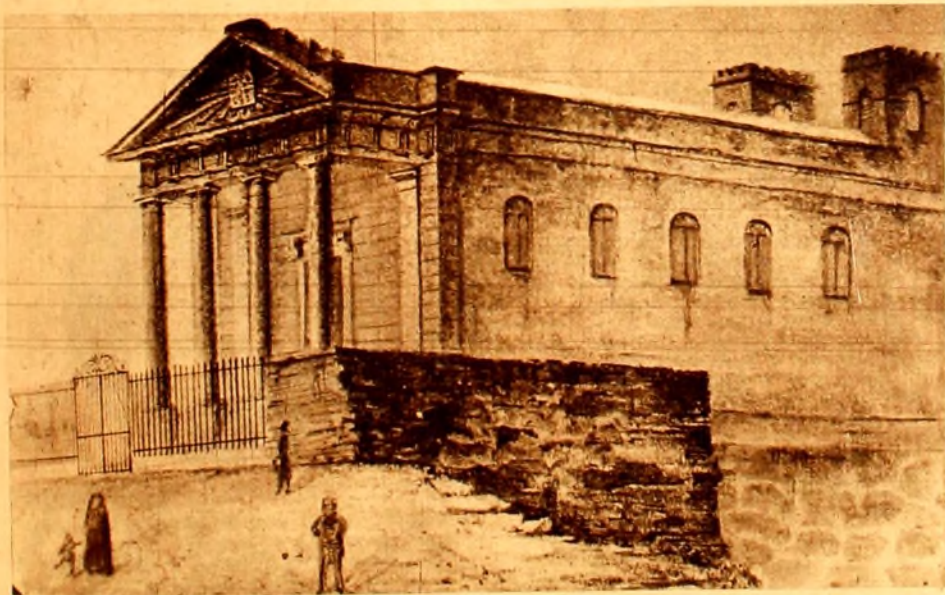
Mariano CORTES ARTEAGA.



PERSPECTIVA A VUELO DE PAJARO DEL CUBO DEL SUR Y MURALLAS QUE FLANQUEABA CON LA AMPLIACION DISPUESTA POR EL GOBERNADOR ELIO, EN 1808.



PLANO DE LA CIUDADELA DE MONTEVIDEO Y LA PORCION DEL RECINTO QUE LA UNE DESDE LOS CUBOS NORTE Y SUR AÑO 1790.



CUBO Y TEMPLO INGLES. DE UN DIBUJO DE AIMEE SULBOURGEN EN EL AÑO 1858, EXISTENTE EN EL MUSEO HISTORICO MUNICIPAL.

LA GRANDE MARQUE

Recamier

PRÉSENTE



MON JARDIN
LES EFFLUVES DE NOËL
CUIR DE RUSSIE
CLASSIQUE

Parfums d'haute qualité



EL ESTUDIO DE LA GEOGRAFIA EN UN GRAN MAPA EN RELIEVE. LOS MAESTROS DE "VENEZUELA" SE INSTRUYEN EN CURSOS ESPECIALES EN LA TECNICA DE LA ESCUELA EXPERIMENTAL.



ESCUELA EXPERIMENTAL "JOSÉ G. ARTIGAS" EN CARACAS.



ESCUELA EXPERIMENTAL "VENEZUELA", DE CARACAS. AL FONDO, LA CADENA DEL AVILA.

HOMENAJES DEL GOBIERNO Y PUEBLO DE VENEZUELA AL MAESTRO URUGUAYO SABAS OLAIZOLA

EN la evolución de la Escuela Uruguaya se marca una etapa con los ensayos pedagógicos de sus maestros progresistas, ensayos que tomando un carácter definido en la Escuela Experimental de Las Piedras en la que nuestro compatriota Sabas Olaizola inicia a mediados de 1925 lo que se reconoce como la primera escuela renovada del Río de la Plata.

La experiencia de nuestro conterráneo consistió en adaptar al medio uruguayo los principios de la nueva pedagogía, escuela nueva o activa, tomando como base las orientaciones prácticas del doctor Decroly.

Después de un viaje a Europa en 1927-1928, el Profesor Olaizola define en Las Piedras un plan de adaptación didáctica que da solidez a sus ensayos.

No es nuestro propósito describirlos, pero recordamos sus libros: "La Pedagogía Decrolyana", "El Método Decroly en el Plan de Las Piedras" y "La Escuela Nueva en el Uruguay" que informan ampliamente.

En 1937 Sabas Olaizola fué invitado por el Gobierno de Venezuela para actuar en la tarea de reorganización educacional. Y es allí donde nuestro compatriota cumple una labor a todas luces interesante que ha despertado la entusiasta aprobación, puesta de relieve en honrosas manifestaciones del Gobierno, del pueblo, de la prensa, de las Asociaciones de Padres y de los Maestros. En Venezuela se le encomendó fundar la primera Escuela Experimental de aquel país a la que en tal oportunidad en

nuestro homenaje, se la designó con el nombre del patriarca uruguayo.

Pasado un año, con el interés despertado por la mencionada institución se le encomienda organizar un gran Instituto modelo, para mil quinientos educandos, en cuya oportunidad se le autorizó para llevar a Venezuela algunos profesores uruguayos. Así nació la Escuela Experimental "Venezuela" donde han alcanzado toda su plenitud los ensayos de nuestro compatriota. Una tercera Escuela Experimental fundada el Profesor Olaizola en San Cristóbal, capital de los Estados Andinos de Venezuela: es el Jardín de Niños "Simón Bolívar".

En todos ellos se implanta adaptándolo a aquellos medios el sistema realizado en Las Piedras, conocido ya en aquel país con el nombre de Plan Venezuela-Uruguay.

En junio de 1941 nuestro compatriota invitado especialmente asistió al Congreso de Educación Mundial celebrado en Michigan (EE. UU. de Norteamérica).

Regresa ahora el compatriota atraído por los valores de la patria y los deberes del hogar, y llega con una incontentida emoción al referirnos el mundo de simpatía y de aprobación para su obra que ha dejado allá. No gusta hablar de sí mismo y preferiría mostrar las concretas manifestaciones de auténtica fraternidad que trae consigo, vivas expresiones del alma cálida y cordial de aquellos pueblos. Dice que ha recogido eso para ofrecerlo a su patria, a sus amigos, a los que han creído en él.

El Acuerdo votado en reconocimiento de su labor por la Municipalidad de Caracas es sin duda un documento altamente honroso para el país; expresa el sentir de todas las tendencias de Venezuela, y son miembros de esa institución: Rómulo Gallegos, Andrés Bello Blanco, Dr. Martín Vegas, Dr. Luis B. Prieto F. y otras ilustres personalidades de aquel país.

Asimismo el Acuerdo de las Asociaciones de P. y Maestros expresa elocuente y significativamente la innegable importancia que ha tenido la obra de Sabas Olaizola.

Estas Asociaciones obsequiaron al compatriota con expresiva medalla de oro, y los maestros y profesores, sus colaboradores, una magnífica placa de oro que hemos querido exhibir como una nota singular conjuntamente con los otros documentos a que hemos hecho referencia.

Reproducimos también, por lo que tiene de reconocimiento de los méritos del profesor Olaizola, una crónica de prensa en la que se le despidió de Venezuela.

Legación del Uruguay. — Caracas, 9 de febrero de 1942. — Al Sr. Ministro de Relaciones Exteriores, Don Alberto Guani. — Señor Ministro: Tengo el honor de informar al Señor Ministro que con motivo del

viaje a esa capital, en uso de licencia, de nuestro distinguido compatriota Profesor Sabas Olaizola, Director de la Escuela Experimental "Venezuela", se han realizado en su honor diversas manifestaciones de simpatía y reconocimiento de servicios prestados, que honran a nuestro país.

En primer término, el Concejo de Caracas, por unanimidad de todos sus miembros y en frases conceptuosas, acordó un voto de reconocimiento de servicios en favor del Profesor Olaizola; luego la Asociación de Padres y Maestros se dirigió al Ministerio de Educación pidiendo la Medalla Instrucción Pública, alta condecoración que el Gobierno de Venezuela otorgará oportunamente al Profesor compatriota según manifestación del propio señor Ministro de Educación, doctor Gustavo Ferrera; más tarde la escuela experimental "General Artigas" realizó un hermoso festival en su honor, y, por último, la Escuela Experimental "Venezuela", con un gran acto público y en forma brillante, honró su labor educacional y americanista. Oradores de las esferas más representativas coincidieron en comparar su noble apostolado de Maestro a todos aquellos acontecimientos culturales que, en luminosos lapsos de nuestra historia, dieron unidad y firmeza a los más bellos principios continentales.

La prensa también ha tenido comentarios muy conceptuosos para la obra realizada por el Profesor Olaizola. Incluyo algunos recortes de periódicos. Son, realmente, de justificada elocuencia.

Reitero al señor Ministro las seguridades de mi más alta consideración.

R. Piriz Coello.

*

Asociaciones Escolares. — La Asociación de Padres y Maestros de la Escuela Experimental "Venezuela" y la Asociación de Padres y Maestros de la Escuela Experimental "José G. Artigas".

Considerando: Que el Profesor Sabas Olaizola, Director Fundador de la Escuela Experimental "Venezuela" y Director Fundador de la Escuela Experimental "José G. Artigas", ha contribuido poderosamente al desarrollo de la instrucción en nuestro país,



MEDALLA DE ORO OBSEQUIADA AL PROFESOR SABAS OLAIZOLA POR LAS ASOCIACIONES DE PADRES Y MAESTROS DE LAS ESCUELAS EXPERIMENTALES "JOSÉ G. ARTIGAS" Y "VENEZUELA" DE CARACAS, LEYENDA. — Anverso: A. de P. y M.

Sal de Uva

LAFAI



EL MEJOR DIGESTIVO

PRUEBE UN SOBRE de \$ 0.06

PARA MALAS DIGESTIONES, ESTREÑIMIENTO, MAL ALIENTO, ACIDEZ, LAXANTE



TAMBIEN EN FRASCOS DE TRES TAMAÑOS

UD. PUEDE OBTENER GRATIS UN JABON "FLORIDAL" ENTREGANDO A SU FARMACEUTICO 10 SOBRES VACIOS DE **SAL DE UVA "LAFAI"**

ES UN PRODUCTO DEL LABORATORIO FARMACO INDUSTRIAL - CUARO 3338 - TEL. 2-46-96



CLASE DE KINDERGARTEN EN LA ESCUELA EXPERIMENTAL "VENEZUELA".

trabajando tesoneramente por mejorar nuestros sistemas educacionales;

Considerando: Que la labor desarrollada por el Profesor Olaizola al frente de las escuelas expresadas ha sido encomiable desde todo punto de vista, y que debido a su esfuerzo y al del profesorado que actúa bajo su dirección, el aprovechamiento de los alumnos ha sido excelente, como lo prueban las innumerables realizaciones obtenidas hasta la fecha;

Considerando: Que el mejor homenaje que puede rendirse al Profesor Olaizola, es la continuación de su obra, dado el elevado concepto que él tiene de su misión de educador y el amor que ha demostrado por su alumnado durante su actuación en Venezuela; acuerdan:

1º) Proponer que en ellas continúe reinando el espíritu de colaboración e interés por la buena marcha de los planteles respectivos que supo despertar e imprimir el Profesor Olaizola, y procurar por cuantos medios estén a su alcance que su fructífera obra no sufra interrupciones y que puedan continuar en marcha los métodos educacionales por él puestos en práctica.

2º) Entregar copia calografiada de este acuerdo al Profesor Sabas Olaizola el día en que se celebre el homenaje organizado por las Escuelas Experimentales "Venezuela" y Experimental "José G. Artigas" para despedir al Profesor en su próximo viaje.

3º) Enviar copia de este Acuerdo al ciudadano Presidente de la República General Isaías Medina A. y al ciudadano Ministro de Educación Nacional, Dr. Gustavo Herrera, a quienes no dudamos interesará conocer la opinión que sobre la labor del Profesor Sabas Olaizola ha formado el sector de los ciudadanos que más en contacto ha estado con su obra.

Dado y firmado en la Sala de Sesiones de la Asociación de Padres y Maestros de la Escuela Experimental "Venezuela" el día 23 de enero de 1942.

Asociación de Padres y Maestros Escuela Experimental "Venezuela". — Juan Suárez Castro, Presidente; Por la Asociación de Padres y Maestros Escuela Experimental "José G. Artigas", A. Diógenes Ramírez, Secretario.



Artigas 1938 Venezuela 1939. A don Sabas Olaizola.

Reverso: Sabia, honesta y valerosa es la labor de este ilustre pedagogo uruguayo que dedica sus luces a encaminar la juventud de América. II-5-1942.

Placa de oro obsequiada al Profesor Sabas Olaizola por el personal docente y administrativo de las Escuelas Experimentales fundadas en Venezuela. — Dimensiones: Cms. 20 por 15. — Leyenda: Homenaje de admiración y cariño del personal administrativo y docente de las Escuelas Experimentales "José G. Artigas", "Venezuela" y Jardín de Niños "Simón Bolívar" a su querido fundador y director Profesor Sabas Olaizola. — (Firmados): Ricardo de Sola R., Carmen E. Febres, R. Juan C. Andueza, Cecilia Vermol, Lourdes Romera G., María L. de Salame, Rosa Arias, Huldah Giménez, Pastora de Marcano, Antonieta Villalba, José Schwarzenberg, Amanda Pérez de Zambrano, María del Valle Terán, A. de Larocca Tello, R. Padlina de Franzetti, Cándida Díaz G., Mercedes Acosta M., Ana Elisa Azuaje, Carmen Elena Villalba, Mercedes La Scola, C. E. Montano, Josefina Arreaza, Belén M. Sanjuán, Elena Aguilera, Halida de Valero, Soledad Uscategui, María A. Castex, Juanita de Serrano, Blanca Álvarez, Julieta Liendo, Steffy Stahl, Prudencio Esca, Dolores Arria, Nelly Rojas, Isabel Spósito, Lola Trejo, Morita Carrillo, Ofelia Albuja, Ana Emilia de Loñ, Armando Quintero, Leonor de Ruiz, Clorinda Tovar, Olga Mondolfi, Ana C. Rodríguez, Josefina Mata, M. Monroy Pittaluga, María M. Abrahams, Sergio Moreira, Diógenes Ramírez, Aura Celina Casanova, Blanca Graciela Arias, F. Reina Ligia Núñez, M. Raquel Quinteros, Mercedes Anselmi, Ana Altuvo, Isola Casanova, Blanca Martínez, Rosa Elvira Ramírez, Alipio Niño.

ENFOQUE: EL PROFESOR OLAIZOLA

Tenemos entendido que el uruguayo Profesor Sabas Olaizola, se nos va. Se vuelve a su porción de Patria en América. Terminado, o cumplido — y bien cumplido — su contrato con el Ejecutivo Federal por órgano del Ministerio de Educación Nacional, el destacado institutor recoge sus batallas y se marcha para la Oriental República.

Nosotros no conocemos al Profesor Olaizola sino a través de su obra. De su obra plasmada y hecha próspera en la Escuela Experimental "Venezuela". Es la forma mejor de conocer a los hombres: por sus obras. Y mañana, al hablar de la Experimental "Venezuela", enclavada en esa trayectoria que comprende la Avenida de Los Coobos, la figura del Maestro se hará viva en la mente de sus colegas, de sus discípulos y de sus amigos.

Alguien apuntó por allí que Olaizola es un Maestro de América. Es rotundo el concepto. Y ahora que se nos va, cobra un valor admirable. Los educadores — con perdón de aquellos que el sentimiento patrio lo transforman en algo muy egoísta — los educadores, repetimos, no tienen Patria. Esta la tienen donde se encuentran niños que enseñar. Porque la Gran Patria, el Mundo, está en los niños de hoy, hombres del mañana.

Pocos profesores, técnicos y expertos en distintas cosas, traídos a Venezuela antes y en esta Tercera República, han rendido una labor tan meritoria como la de este institutor; pocos han llegado siquiera a cumplir medianamente sus compromisos; porque — en muchos casos — ha resultado que no saben nada de nada, o sea de lo que dicen saber; y, en otros porque sólo han tenido como miras, al venir, conocer este país. Y acazarlo, a todas sus anchas. Más de uno ha resultado un fracaso: económico y técnicamente.

El Profesor Olaizola nos deja con sus



EL PROFESOR SABAS OLAIZOLA ANTE EL MICROFONO DE LA ESCUELA, SE DIRIGE AL ALUMNADO. LOS PEQUEÑOS PRESENTAN UNA COSECHA DE LOS HUERTOS.

educandos una legión joven bien capacitada y nos deja con su partida un hondo vacío. Que ojalá no se haga irreparable, para bien de la educación nacional. Ha sido en esta tierra un organizador, un innovador de la escuela moderna. Sus métodos — los empleados en sus labores pedagógicas — vivirán por muchos años en nuestros planteles. El si que ha sabido de tecnicismos y de capacitación!

No sabemos por qué, ni tenemos por qué averiguarlo, va que sólo somos espectadores en este particular, no se le renueva el Contrato que tiene con el Ejecutivo el Profesor Olaizola, para que continúe enseñando, o enseñándonos: vaciando así la ración generosa de su saber entre tantos necesitados de luz. Sería plausible. Otros técnicos, otros profesores, otros científicos han recibido la renovación de sus contratos, aunque no se hayan conducido a la altura de sus deberes. Porque la verdad es, no escapan los que han sido importados para recrearse en los bares y dancinas capitalinas.

La admiración de este pueblo hacia el

Maestro, la está recibiendo en los homenajes que amigos, maestros y discípulos le han estado rindiendo con motivo de su partida; de su lamentada partida. Satisfecho, o colmado, debe sentirse el gran educador, porque, para los vocacionales, para los maestros de escuela como el Profesor Olaizola, nada que valga tanto como la expresión de cariño de los que los rodean. Es, claro está, la sensación arañ del apostolado; es la satisfacción pura, como el alma de los niños y cristalina, como gota de agua caída del cielo, que reciben los maestros.

Quién sabe donde irá a enseñar ahora el educador americano; pero donde vaya, donde se encuentre mañana, recordará a Venezuela: con gran afecto. No sabemos si le han colocado ya en su pecho la Medalla de Instrucción Pública, la Medalla que ha sabido ganarse, mejor: que le debemos; pero si no se la han prendido, se lleva en cambio el reconocimiento y el cariño de toda una generación.

A. Cero.



EL CONSEJO MUNICIPAL DEL DISTRITO FEDERAL en uso de sus atribuciones legales, considerando: Que dentro de poco habrá de ausentarse para el Uruguay su país natal, el profesor Sabas Olaizola quien desde hace cuatro años estaba al frente de la Dirección de las Escuelas Experimentales "José G. Artigas" y "Venezuela" de esta ciudad después de haber cumplido su contrato con el Gobierno Nacional; Considerando: Que la amplia labor realizada por el Profesor Olaizola en las dos escuelas nacionales le hace acreedor al reconocimiento del Pueblo del Distrito Federal; Considerando: Que la acción educativa de las Escuelas Experimentales dirigidas por el Profesor Sabas Olaizola, ha trascendido en empuje y orientación a toda la educación del país, y que se palpa la influencia de su método y orientaciones en todas las escuelas de este Distrito Federal, acuerda: 1º Expresar al Profesor Sabas Olaizola a nombre del Pueblo del Distrito Federal y en la oportunidad de su despedida, el reconocimiento por la obra renovadora cumplida al frente de la Dirección de las Escuelas Experimentales "Venezuela" y "José G. Artigas" y por el estímulo que tal obra significa para la educación de esta localidad; 2º Designar a la Comisión de Educación de esta Municipalidad para que ponga en manos del Profesor Olaizola copia de este Acuerdo en el acto de despedida organizado por las Asociaciones de Padres y Maestros de las Escuelas "José G. Artigas" y Experimental "Venezuela". — Dado, firmado y sellado en el Salón de Sesiones del Consejo Municipal del Distrito Federal, en Caracas; a los veintitrés días del mes de enero de mil novecientos cuarenta y dos. — Año: 132º de la Independencia y 83º de la Federación. — El Presidente: José Antonio Marturel. — El Secretario Municipal: Jesús González C.



CANAS



TABLETAS "DE SANTO"

UNICAS EN EL MUNDO PARA TEÑIR LAS CANAS EN POCOS MINUTOS

en los siguientes tonos
CASTAÑO-CASTAÑO CLARO
CASTAÑO OSCURO, NEGRO, RUBIO

NATURALIDAD SORPRELENDE!!

SE VENDE en CAJAS de 1 TABLETA
Suficiente para teñir una abundante cabellera.
En venta en todas las farmacias y droguerías.

70

DISTRIBUIDOR:
Fco ALONSO ADAMI
RONDEAU 1440 TELF. 84884
INTERIOR: AGREGAR \$0.7- PARA FRANQUEO
INDICAR COLOR:

ARROYO SAUCE DEL PLATA.



(NOTAS GRAFICAS PHOTOMATON).

CAMPAMENTO DE LA A. C. DE JOVENES

LA Asociación Cristiana de Jóvenes organiza todos los años, durante los meses de diciembre, enero, febrero y marzo, sus campamentos para menores y jóvenes. En estos campamentos veraniegos participan sus socios y además los niños de las obras de barrio de "La Teja" y el Parque de los Aliados.
La Asociación dispone, para esta actividad, de hermosas tierras, situadas en el de-



ASEO PERSONAL AL COMENZAR EL DIA DE ACTIVIDADES



ESCUCHANDO UN CUENTO.



HABLANDO SOBRE UN TEMA CONSTRUCTIVO.

La fresca primavera de las
Colonias Atkinsons
es **INIMITABLE!**



Colonia "Medalla de Oro" Atkinsons, (etiqueta azul). La Colonia más fina del mundo, de clásico aroma "extra-sec". En frascos de 5 tamaños: de \$ 0.70 a \$ 5.25

Colonia Atkinsons para Baño y Tocador, (etiqueta amarilla). Deliciosa y refrescante. En relación a su finísima calidad, resulta muy económica! Sus frascos son de doble contenido y 5 tamaños: de \$ 0.85 a \$ 5.70

La costosa esencia de Nerolí (azahares), constituye la base de esa fórmula secreta a la cual debe el Agua de Colonia Atkinsons su deliciosa *frescura*. Cuando Ud. desee aspirar esa fragancia *refrescante e inimitable*, adquiera las Colonias de Atkinsons, el perfume tradicional de las damas y caballeros de buen gusto!

ATKINSONS

Regalos siempre apreciados por su calidad

partamento de Colonia, a orillas del Río de la Plata y del arroyo Sauce del Plata. Unido a la natural belleza del lugar, donde la playa rivaliza con la pradera y el bosque, se cuenta con instalaciones adecuadas tales como comedor y cocina debidamente instalados; carpas, servicios higiénicos, pozos de agua potable, etc.

El campamento "Artigas", pues así se llama, está supervisado por un Director permanente, quien eficazmente secundado por ayudantes y líderes, planean y llevan a cabo un programa que cuenta con múltiples actividades: estudio de la naturaleza, trabajos en cuero y arcilla, excursiones, labores propias del campamento como armar carpas y cocinar al aire libre; primeros auxilios, fiestas y reuniones de fogón, canciones y música; pesca, natación, balse ball, volley ball, atletismo, remo, pintura y dibujo, coleccionismo, plantar árboles, lecturas, charlas, fotografía, cortar leña, astronomía, etc., etc.

La presencia de un médico permanente asegura el cuidado de la salud de todos los acampantes.

Es propósito del Campamento proporcionar al menor y al joven una mayor riqueza en cuanto a los valores físicos, mentales y espirituales. Un campamento no consigue su objeto mientras el muchacho no regrese a su hogar con un conocimiento más íntimo de la Naturaleza; una apreciación más amplia de la dignidad del estudio y del trabajo; una conciencia fortalecida al buen sport; una mayor comprensión del espíritu de colaboración; una bien definida actitud de tolerancia hacia los demás y una experiencia espiritual más profunda, que lo capacite para actuar con éxito en la vida.



JUEGOS ACUATICOS EN EL ARROYO.



FIGURAS ACUATICAS EN EL ARROYO.



AGENCIA AMERICANA

BRAGUEROS-FAJAS

Para ptosis gástrica, etc. es nuestra especialidad

Haga sus PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO

Confíenos su receta médica
SECCION ORTOPEDIA

HEIDER & FORNIO

AV. 18 DE JULIO 1022

NUEVA PASTA ANTISUDORAL CORTA LA TRANSPIRACION AXILAR SIN DAÑAR

1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración de uno a tres días. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una pasta pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. La Pasta Antisudoral Arrid es inofensiva para los tejidos.

Se han vendido
VEINTICINCO
MILLONES de pots
de Arrid ¡Pruébe-
la hoy mismo!

ECONOMICA

Un poquito de
Arrid rinde mu-
chísimo - Por eso
el pote grande du-
ra tanto tiempo.

Pasta
Antisudoral
ARRID

Tamaño económico triple \$ 1.50



Tamaño chico \$ 0.70





Dr. HECTOR GRAUERT



Sr. CARLOS MASSIOTTI SILVEIRA



Sr. JUAN A. MALDONADO



Sr. FELIPE A. PAOLILLO



Sr. GONZALES LIMOIS



Sr. CARLOS MEDINA





GRAN ASAMBLEA BATLLISTA EN GAETÁN, DEPARTAMENTO DE LAVALLEJA

El domingo último se realizó la gran
asamblea batllista en Gaetán, cuarta
sección del Departamento de Lavalleja, or-
ganizada por el Comité Ejecutivo Seccional
del Partido en aquella importante zona,
concurriendo de la ciudad de Minas una
delegación representando a la Departar-
mental Batllista, y especialmente invitado
de Montevideo, el miembro del Comité
Ejecutivo Nacional del Partido Dr. Héctor
Grauert.

La reunión, muy nutrida y entusiasta in-
terrompió frecuentemente con aplausos y
gritos a Batlle, a Brum, a Grauert, los dis-
ursos en que se expuso la actual situación
política por la que atraviesa el país, la
posición adoptada por el Batllismo y las
exhortaciones a la incesante actividad cí-
vica.



EL PATAGON

EL viejo Almeida ni moscó. Lo único que se le ocurrió fué pensar en los medios, en los gastos del viaje. —¿Vas a dir a caballo o pensás rifar el cuero? (1). Almeida chico contestó: —Le ví pedir plata a Padrino. Nada más. Al fin los hijos eran como él. Poco querenciosos. Despegados entre sí.

Chico fué a lo de Correa, el padrino, un viejo estanciero con cinco mil cuerdas, más loco "q'el diablo". Vivía solo, rodeado de perros y negros. Porque él en la estancia no quería hembras. Ni perras. Si tenía vacas era porque de las vacas salían los toros.

Correa opuso algunas objeciones: Chico retrucó: él no iba a pasar la vida allí, en las cascas. O de peón ganando cho pesos en las estancias vecinas.

—¿Pa qué querés más? —Y... pa muchas cosas... La plata es la plata...

Correa pensó y contestó: —Venite pa'cá...

Esto lo dejó sin palabras al muchacho, pero al fin replicó:

—Usté ve que hay que caminar... Es lindo...

—¿Lindo? Lindo es caminar en campo de uno... viendo animales q'son de uno... Si se te antoja caminar un animal y tirárselo a los perros, se lo tirás...

Fondeó al muchacho y le vió la resolución firme de irse. No insistió pues. Entró al rancho y volvió con treinta libras. Se las dió y le dijo como despedida:

—De día mirá pa adelante y de noche pa trás...

Cuestión de no olvidar el camino para regresar...

El deseo de ir a la Patagonia le nació a Chico cuando vino el hermano mayor que estaba allá hacía años.

Juan Almeida llegó lleno de plata. Y de deseos de gastarla. Por unos días hizo arder el rancho de caña, asados y bailes bailes.

A las hermanas les hizo llamear el pecho con batas de seda colorada que traía de allá.

—Pa sacarse el gusto de ver lo colorau...

Porque a él le gustaba mucho lo colorado. Y en los pagos que dejaba, sólo se veía este color al carnear.

Fueron unos días hermosos. Chico recordaba aquellas veladas en los ranchos: Juan rodeado de contrabandistas —el viejo Almeida era capataz de una pandilla— contaba historias.

Llenas de olor a mujer, a alcohol, a plata. Con silencios, soledad, estrellas y perros.



FULGORES DE JOYA LUCIRAN SUS CABELLOS

Peinándolos con FULGURAL
FULGURAL es un fijador
liquido que domina el cable
lo y lo matiza con reflejos
de oro o de azabache,
según sea su color.

FULGURAL ORO

Para cabellos rubios
o dorados

FULGURAL AZUL

Para cabellos negros
blancos o grises

Frasco \$ 1.15

En Farmacias y Perfumerías

FULGURAL

Depósito: URUGUAY 842 - Telef. 84431-32

¡Cosa que le gustaba a él!... ¡Perros y soledad!...

Hablaba de noches tiritantes y días blancos, blandos, en que uno se quería dar golpes contra las horas y no se machucaba.

Noches en que no se veía el cielo. —¿Sin estrellas, ni luna? —preguntaba Chico.

—Nó. ¡Con millones! Pero en el aire. No como aquí, pegadas en el cielo. Allí estaban solas, desprendidas de todo...

Y días y días llenos de silencio.

Se pasaban los tiempos muertos en que no se veía un alma. Al fin venían los desahites soberbios: de cuando en cuando iban al puerto. Allí había un montón de mujeres esperando.

De la clase que pidiesen. Gringas, francesas, criollas... Se llegaba allí de barriga caída y se regresaba que ni uno mismo se conocía de descarnao... ¡Y mela tomar! Allí le daba por tomar.

—Es que tomar allí —decía— es cosa muy soberbia...

Regresaban al puerto con buena provisión.

El tomaba y se quedaba pensando...

Pensando en lo diferente que es todo...

Levantándose y acostándose, vigilado por la curiosidad de los perros arrieros, que parecían darse cuenta de todo.

A veces, al término de aquellas borracheras, lo despertaban los aullidos de los perros que seguramente pensaban en la muerte.

—Cuando me despertaba, aquellos animales se ponían como locos... A mí me daba lástima...

Contaba también Juan Almeida que, después de tres años de brega se gastó en dos días, cientos y cientos de pesos, entre juegos y fiestas. Todo lo que tenía.

—Una cosa que no la hace un rey, amigo, —decía al fin, jactancioso.

¡Y cómo luchó en los días para no beber más! ¡Peor que luchar con un hombre!

Un día compró una damajuana de alcohol. La llevaba en la cabezada, una mano puesta en el pico. "Como si llevara un niño, de tanta atención y cuidado que ponía en ella".

Al llegar al puesto se desvistió y arregló la cama.

—Pa acostarme con ella...

Pero una idea le cruzó en el cerebro: tenía que dejar —ya, en seguida— la bebida si no quería quedarse allí para siempre.

Se resolvió de golpe: hizo pedazos la damajuana.

Se quedó un rato mirándola, sin ideas, vaciado. Un hombre que ha terminado con otro de un balazo. Así.

—Me quedé unos días flojo, debilitado. Y terminaba el relato de esta forma:

—¡Fué la cosa más soberbia que hice allí!...

El regreso de Chico fué triste. Traía plata, había desaprendido a estar con la gente, y de ver ciertas cosas le tenía asco a las mujeres.

—Casi como el padrino...

Traía un gusto por la soledad que le había nacido allá y que buscaba la que-rencia, lo que le hacía estar mal en el pago viejo.

Trajo también un casal de arrieros que trabajaban mejor que los hombres. Y que para rastrear y pelear tigres eran soberbios.

Pero los arrieros acostumbrados a las distancias sin alambrados y a las noches sin ruidos, se fueron quedando como él, sin entusiasmo, blandos...

Correa lo llevó al fondo del campo, donde él podía hacer lo que quisiera:

—Como si el campo fuera de él.

Los perros salían tras él, como arrastrados por su sombra. Nada más.

Chico no estaba ni arisco ni espinoso. Estaba siempre callado, nomás. Con el alma algo donada de silencio.

A veces se allegaba a la pulpería pero no podía entrar en la rueda.

No molestaba ni hacía falta. Al entrar y salir llamaba la misma atención que el perro del pulpero que siempre andaba aburrido, de trastienda a glorieta.

Compraba caña y se volvía al rancho. Allí estaban los arrieros, siempre echados, la cabeza un poco levantada, como esperando algo que vendría de los horizontes.

Emparejados por aquellos silencios se le iban lunas y primaveras, sin acordarse que eran perro y perra...

Chico había prometido algunas crías y los interesados comenzaban a cocear:

—¿No serán capone, sus perro, Chico?

—A lo mejor, de tanto star en lo Correa...

Claro que también a él este palo lo ro-



DIBUJO DE SIFREDI.

zaba... Pero Chico "no ingería el tiento". (2)

—¿Po qué?... ¡Iban a comprender que los perros habían perdido algo grande, como él mismo había perdido? ¡Algo grande que ni él mismo sabía lo que era?

Un día se murió la perra. Chico comprendió que el perro "se iba a ir pronto".

Correa apareció un día con su perrada. Eran ocho o diez machos criollos, atigrados, boca nevada, capaces de matarse entre ellos, pero inútiles para una ronda.

—¡Tenemo cimarrone n'el campol... Chico se irguió:

—¡Ajá!...

—Sí... Andan deshaciendo la majada... En la corderada ej'una mortandá.

El estrago comenzó en los lindes de los pajonales y en las isletas del monte. Pero ya venía campo adentro.

—¿Muchos?

—Talvé poco... matan y dejan... Comían poco.

Chico recordó de golpe sus noches patagónicas. Rastreadas de tigres. El valor de los arrieros.

—Luego —dijo a Correa— vamo a salir...

—¿Va pa ayá o vengo yo?

—No. Vamo a salir yo y el perro, nomá. Correa se fué.

En la noche Chico y el perro marcharon hacia el campo, buscando la entrada.

Luna entera, "central", de esas que achatan los montes, sobre el campo.

Desde el monte venía un perro trotando solo. Con visteo de patagón, hombre y perro parecieron arrancarlo de la lejanía. Sólo ellos podían verlo.

Era un perro de buen tamaño, como los atigrados de Correa, pero de otra raza. Un policía caído en matrero sin ley, tal vez.

Chico, esperando los otros, aquietó al arriero.

Pero los otros no vinieron.

Sin duda el enemigo había entrado en dos a tres corderos cuando Chico soltó su perro.

Ya en la majada, sin alboroto, iba orillándola, levantando y bajando la cabeza en un visteo hábil, seguro, sin apuros...

El arriero esperaba la embestida del cimarrón empujando al intruso a pecho bajo.

Peleaba así: sobre la atropellada del otro se achataba sobre el suelo, para volverse, instantáneo y hábil y clavar en la garganta el mordisco terrible.

Los veía ya Chico cortados de la majada, que iba desliziándose lenta, como una mancha de grasa en el plano absoluto.

Clavados en el suelo, recogiendo hacia atrás los aceros de las patas, para lanzarlos después hacia adelante como el resorte de una trampa.

Era una cosa fuerte que ponía anhelante al hombre y en suspenso las cosas del campo.

Pero al fin Chico vió con asombro que en vez de encuentro terrible, los perros parados en las patas se abrazaban.

Y que después se alejaban en retozos ridículos para reencontrarse en molinetes cerrados...

El intruso cebado no era un cimarrón... Era una cimarrona...

Para traer a las casas a la cimarrona, Chico y su perro demoraron varios días.

Esto le dió un objeto a la vida de ambos. La perra se quedó al fin, rescatada del monte y el merodeo.

Pero Correa no quería perras.

Chico consiguió que admitiera la perra hasta que dejara "las crías".

Aquella mañana el estanciero llegó al puesto y mató las tres crías hembras.

Había sido aquella una parición renga, sin machos.

En la noche perro y perra ganaron el monte nuevamente, y al otro día comen-zaron los estragos.

Chico, sin perro no pudo aguantar más. Apretado por aquel silencio, que le venía de adentro y de afuera, marchó nuevamente para la Patagonia...

(1).—Rifar el cuero: "Sólo le queda rifar el cuero": El que ya no tiene nada más que el cuero (la piel).

(2).—Ingerir el tiento: Unir dos puntas de un tiento. No ingerir el tiento en sentido figurado: No continuar una conversación que comienza otro con el deseo o fin de que la continúe el oyente.

Juan José MOROSOLI.

(Del libro próximo a aparecer "Hombres").



VIENE DESTACANDO COLABORACIÓN INTERESANTE EL C. A. GOES; ESTE ES SU TEAM A.



CONJUNTO PRINCIPAL DEL PRESTIGIOSO CLUB FEMENINO CAPURRO, GANADOR DEL CAMPEONATO "ANIVERSARIO DICBRE. VI".

VOLLEY - BALL FEMENINO

AUMENTA el entusiasmo femenino hacia la práctica del volley-ball, un juego sencillo, de ritmo más bien pausado, que no obliga a esfuerzos intensos, resultando así muy conveniente en las actividades que con tanta perseverancia y buen tino orienta el Club Capurro.

El triunfo final del Club Femenino Capurro, en el feliz Campeonato "Aniversario diciembre VI", constituyó otra prueba de la destreza que poseen sus equipos, preparados en las cómodas y apartadas canchas del viejo parque, algo olvidado por excursionistas y veraneantes, pero siempre con la alegría del juvenil contingente que capitanea la señorita de Zufriateguy.

También los clubes Bohemios, Aguada y Goes proporcionaron a las competencias aludidas, el júbilo y la técnica de sus estimables cuadros.

Aunque todavía faltan algunas semanas, o sea una vez que el auge de los bañeros vaya declinando, todas las entidades que practican volley-ball femenino volverán a sostener sus atraentes matches, en una renovación de bríos y calidad donde estará, seguramente, el fino espíritu de Eradya, otro de los brillantes conjuntos, ausente, sin embargo, en el torneo comentado.



SIMPATICO EQUIPO DEL CLUB BOHEMIOS, OTRO DE LOS PROPULSORES FUNDAMENTALES DE ESTAS LIDES DEPORTIVAS.



PARA AFIANZAR MEJOR SUS ESFUERZOS EL CLUB A. GOES PRESENTA, ADEMAS DEL NUCLEO SUPERIOR, ESTE BUEN CUADRO B.



TAMBIEN EL CLUB A. AGUADA PRESTA SU ANIMACION A LA CULTURA FISICA FEMENINA.




Use Hinds

Y LUZCA UN CUTIS ADORABLE

Favorezca la tersura de sus cutis—y favorezca la adherencia de los polvos usando Crema de miel y almendras Hinds durante el día y antes de salir. Hinds es la crema protectora que millones de mujeres usan para el cuidado diario del cutis, porque es de resultados positivos. ¡Usela y le encantará!

CREMA de miel y almendras HINDS

EN TRES TAMAÑOS DESDE \$ 0.40





EL JEFE DEL PROTOCOLO, DE BOLIVIA, EXPLICANDO AL Sr. IRIE LA IMPOSIBILIDAD DE POSTERGAR SU VIAJE. AL LADO DEL Sr. IRIE EL AGREGADO MILITAR JAPONES TENIENTE CORONEL YOSHIOCA.

LOS DIPLOMATICOS JAPONESES en BOLIVIA SE NEGABAN A VIAJAR

ROTAS las relaciones diplomáticas con los países del Eje, por parte del Gobierno de Bolivia, éste dispuso que el día 2 de febrero del presente año viajaran hasta el puerto de Arica los Sres. Kazuhyo Irie, Encargado de Negocios del Japón, así como también el Agregado Militar, Teniente Coronel Eitaro Yoshioka, concediéndoles amplias garantías.

Listo el tren especial en la estación Central a la hora 10 del día 2 de febrero, que debe conducirlos hasta el puerto de Arica, se nota escaso público y un buen número de corresponsales de prensa, así como repórteres que esperan la llegada de los viajeros.

Al poco rato llegan a los andenes de la estación el Ministro de Italia y su Sra. (Sr. Luigi Mariani); el encargado de la Legación alemana, Sr. Gotfried Koller y otros súbditos de las colonias japonesa, italiana y alemana; faltan pocos minutos para la partida del tren especial que conducirá a los diplomáticos japoneses. El Encargado de Negocios del Japón, Sr. Kazuhyo Irie, acompañado por el Agregado Militar japonés Teniente Coronel Yoshioka, saludó a los otros representantes del Eje y es asediado por los corresponsales de prensa y fotógrafos, pidiendo excusas a éstos; conversa con el Ministro de Italia y le enseña un cablegrama, igualmente al encargado de la Legación alemana. Nosotros inquirimos de qué se trata y el Sr. Irie



EL Sr. KAZUHIYOO IRIE, MOMENTOS ANTES DE VIAJAR DE LA PAZ, BOLIVIA, A ARICA, PUERTO CHILENO, CONVERSANDO CON EL MINISTRO DE ITALIA Sr. LUIGI MARIANI, ANTE QUIEN FORMULA PROTESTAS POR EL PRECIPITADO VIAJE.

nos manifiesta que ha recibido un cable momentos antes en el cual se le informa que el vapor especial que deberá conducirlos a Arica, llegará con dos días de retraso, y que por ello pedía al Gobierno de Bolivia permanecer dos días más en el país. En este momento llega el Director del Protocolo, Sr. De la Barra, a quien se dirige el diplomático japonés.

Le enseña al Sr. De la Barra el cable y le solicita autorización para permanecer dos días más en el país, fundamentando su pedido en diversas razones reservadas y principalmente en que no quería permanecer en el puerto chileno de Arica, ni un día. El Sr. De la Barra se negó a concederles la autorización de permanencia por dos días. Esta resolución del Jefe del Protocolo motivó una enérgica y airada protesta de los diplomáticos japoneses. El señor De la Barra sostenía que debían abandonar el país inmediatamente en el tren que estaba listo. Esta actitud llamó la atención a los corresponsales y escaso público que se encontraba en la estación. Los diplomáticos japoneses partieron en el tren especial con 15 minutos de retraso, rumbo a Arica. Nuestro corresponsal así como otros quisieron obtener algunas declaraciones, pero el Sr. Irie se negó a darlas. Simplemente sostuvo una conversación detenida y reservada con uno de los funcionarios de la Legación alemana.



DESPUES DE UNA AIRADA PROTESTA DEL DIPLOMATICO JAPONES, Y EN VISTA DE LA IMPOSIBILIDAD DE POSTERGAR SU VIAJE, SE RETIRA EL DIPLOMATICO JAPONES A CONVERSAR CON UN FUNCIONARIO DE LA LEGACION DE ALEMANIA.



MEJICO VIGILA SU COSTA DEL PACIFICO. — EL GENERALISIMO LAZARO CARDENAS, COMANDANTE DE LA REGION MILITAR DEL PACIFICO, QUE TIENE A SU CARGO LA VIGILANCIA DE ESTA ZONA, APARECE AQUÍ CON SU ESTADO MAYOR. DE IZQUIERDA A DERECHA: MAYOR F. NACISIDOR, COMODORO R. GAMEZ MAQUEO, GENERAL AGUSTIN OLACHEA, GENERAL CARDENAS, CORONEL L. ALAMILLO FLORES Y MAYOR A. LEON.

En La Sociedad Uruguaya



Mariel Micoud de Dimet.

LAS MAS INTERESANTES FIGURAS FEMENINAS LUCEN EL ATRACTIVO DE UN CUTIS SUAVE Y TERSO

La vida social en sus múltiples aspectos, absorbe el tiempo de las damas y niñas del gran mundo. No obstante, su cutis recibe constantemente el cuidado necesario para lucir con la fresca elasticidad de la juventud. Y su sistema no puede ser más sencillo. Tiene un nombre

famoso en el mundo entero: Cremas Pond's. Por eso, la señora Mariel Micoud de Dimet, dice: "Lo mismo que todas mis amigas, yo uso constantemente las famosas Cremas Pond's. No hay tratamiento de belleza para el cutis más sencillo ni de tan maravilloso resultado".



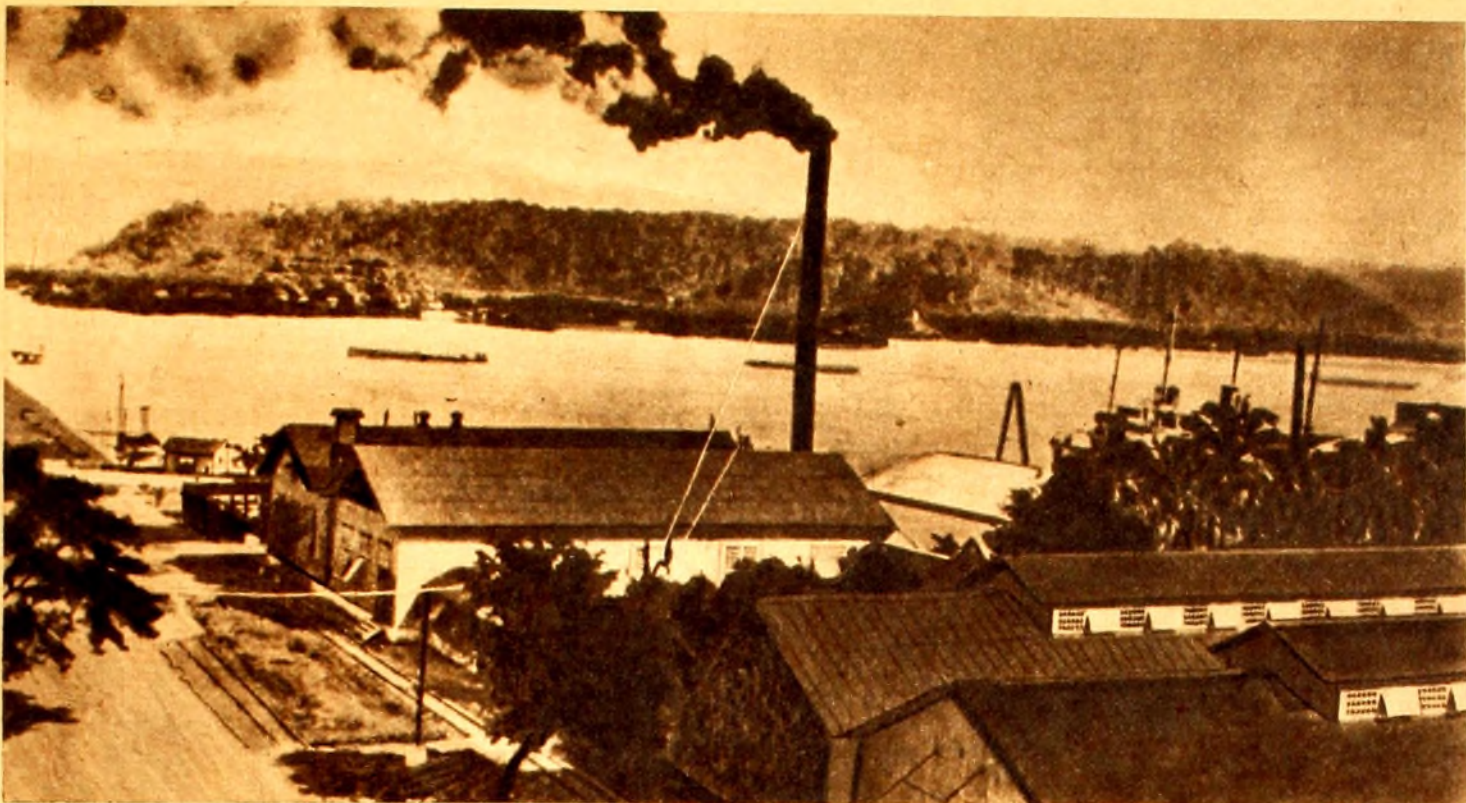
Polvos Pond's
¡Los últimos matices de moda! Científicamente combinados para reflejar en el rostro sólo las luces más tenues y seductoras: Blanco, Rachel Claro, Rachel Tostado, Ocre, Gitana, Rosa de Francia.

LIMPIA: Sáquese bien el polvo y pintura con Crema Pond's "C". Aplíquese después otro poco con firmes palmaditas "hacia arriba". Su cutis se mantendrá claro, limpio y fresco.

Use Crema Pond's "C" para la playa. Impide que el cutis se reseque por la acción del viento y el sol.

PROTEGE Y SUAVIZA: Antes de empolvase, límpiase el cutis con Crema Pond's "C". Sáquela y aplíquese luego una leve capa de Crema Pond's "V". Sobre el cutis suave el maquillaje resplandece largas horas.





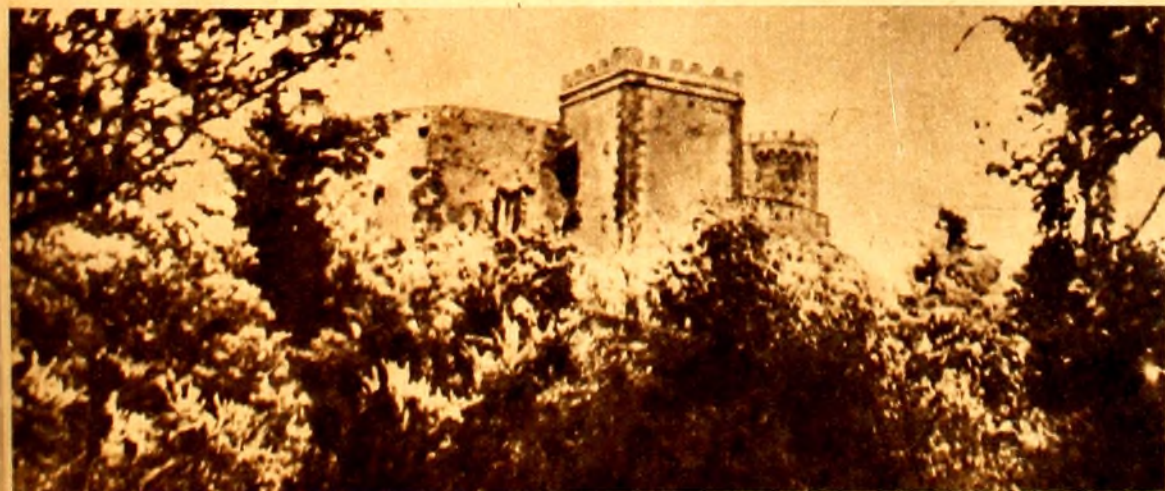
BAHIA DE SUBIC, EN EL PUERTO DE OLONGAPO, FILIPINAS, DONDE LAS FUERZAS JAPONESAS TRATAN DE DESEMBARCAR PARA ATACAR A LAS VALIENTES TROPAS FILIPINO-NORTEAMERICANAS QUE AUN RESISTEN EN LA PENINSULA DE BATANA.



PEARL HARBOUR, HAWAI. — AL FRENTE, CAMPOS DE CAÑA DE AZUCAR.



PILOTOS URUGUAYOS EN E.E.U.U. —DE IZQUIERDA A DERECHA: JUAN C. MAIZTEGUI, JORGE AMARO, JUAN B. BIDEGARAY, ROBERTO LANGON, JORGE RIBOT.



CASTILLO CHAZERON, CERCA DE RIOM, DONDE EL EX-PREMIER MINISTRO DE FRANCIA DALLADIER, PAUL REYNAUD, Y EL GENERAL GAMELIN, HAN ESTADO BAJO CUSTODIA COMO "INTERNADOS POR SU ACTUACION ADMINISTRATIVA".

PARA CONSEGUIR UN CUTIS PERFECTO

Un cutis delgado y terso, se obtiene hoy de un modo sencillo y cómodo. Basta aplicarse en la cara, manos y escote un poco de glicerina de almendra pura, haciéndola absorber con la yema de los dedos. La glicerina de almendra da nueva vida a la célula epidérmica e impide el crecimiento del vello. Se consigue en cualquier farmacia, pues es de fama mundial.



EXITO

CIERTO!
Y JUSTO!

Jamas en ningún tiempo un cepillo de dientes monopolizó la preferencia pública, aquí y en el mundo, como el nuevo cepillo Dr. West's.

Ello se explica. Las mejoras son sensacionales. Sus sólidas cerdas sintéticas "EXTON" limpian mucho mejor, no se ablandan con el agua y duran el triple. Se expende protegido por un estuche de vidrio.

Conclusión: Es el mejor, el mas higiénico y el mas económico, pues dura más que ningún otro.



\$1.10



45¢

¡GRATIS!

Como propaganda regalamos por tiempo limitado un pomo de la nueva crema dental espumosa, Dr. West's a quien compre el maravilloso cepillo Dr. West's. Solicítelo en todas partes.

Distribuidor Exclusivo para el Uruguay:
ERNESTO SCHAURICHT
Rio Branco 1272
Teléf. 8.4789-8.7841.
Casilla Correo 403.



"MADRE TIERRA"

PAUL MUNI Y LUISE RAINER ENCABEZAN EL REPARTO DE LA PRODUCCION METRO GOLDWYN MAYER, QUE EXHIBE ACTUALMENTE CINE METRO.



"LA TRAGICA RED"

SE ANUNCIA PARA EL VIERNES, EL ESTRENO EN CINE METRO, DE LA PELICULA DRAMATICA "LA TRAGICA RED", QUE REUNE A ROBERT YOUNG Y LARAINÉ DAY, A LA CABEZA DEL REPARTO.

CINE

LA FOTO ARTISTICA



Montes, edificios, cercos y veredas que se van perfilando. — PARQUE DEL PLATA.

Michel

EL REY DE LOS
LAPICES LABIALES
3 tamaños - 8 colores

DISTRIBUIDORES:
J. A. LABAT & C.^{IA}
EJIDO 1363

Tarzan

por *EDGAR RICE BURROUGHS*
TRATAMIENTO CONTRA LA TRAICIÓN

COMO OBTENER

CABELLOS RUBIOS

Toda mujer dispone hoy de un medio maravilloso, llamado "método de 3 días". Consiste en aplicarse en casa durante este tiempo la manzanilla Verura, como simple loción y el resultado es seguro. No daña el cabello, por lo que se aconseja mucho a los niños y da colores claros o el rubio dorado, perfectos y uniformes. Después se usa una vez por semana. Hay ahora en farmacias económicas en todas las farmacias.



AL APROXIMARSE A LA CARAVANA EL CONJUNTO DE ASKARIS TARZAN LE ADVIERTE A SUS CAMARADAS:

"ATENCIÓN!" "NO HAY NADA QUE TEMER!"
"REPUSO SHEIK NUMALI, "SOMOS GENTE DE PAZ."



AL ACERCARSE LA TROPA, SU JEFE HIZO LA SEÑAL DE AMISTAD.



PERO LOS ASKARIS PROCEDIERON EN FORMA RARA PARA SER GENTE DE PAZ. RAPIDAMENTE RODEARON A LA CARAVANA.



ENTONCES EL CAPITAN LES ANUNCIO, SONRIENDOSE IRONICAMENTE "USTEDES SON PRISIONEROS MIOS!"



TARZAN AVANZO IRRITADO, HACIA EL. "QUE SIGNIFICA ESTA PICARDIA... NOS PROMETEN PAZ Y DESPUES NOS CAPTURAN?"



"UD. DEBE DARSE POR CONFORME" LE CONTESTO EL CAPITAN, "PORQUE SI LOS HUBIESEMOS DESAFIADO UDS. PODIAN HABER PELEADO --- Y MUERTO."



"TARZAN TIENE UN TRATAMIENTO ESPECIAL CONTRA LA TRAICION." EXPRESO EL HOMBRE-MONO.



AGARRO DE PRONTO AL HOMBRE; PRIMERO LO LEVANTO EN PESO Y DESPUES LO SACUDIO CONTRA EL SUELO HACIENDOLES GRUJIR LOS HUESOS.



INSTANTANEAMENTE TARZAN SE VIO CIRCUNDADO POR RELUCIENTES BAYONETAS.

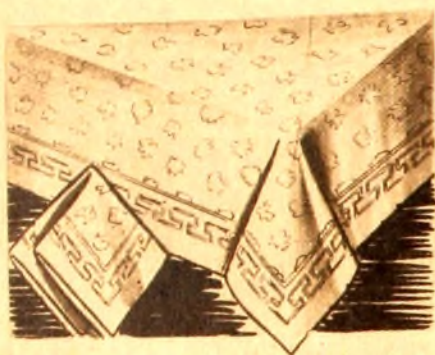
LOS ASKARIS ESPERARON LA ORDEN DE ACRIBILLARLO, PERO SU CAPITAN, RETORCIENDOSE DE DOLOR LES GRITO:



"NO --- LLEVENLO AL FUERTE. ALLI PENSAREMOS UNA FORMA ESPECIAL DE MATARLO!"

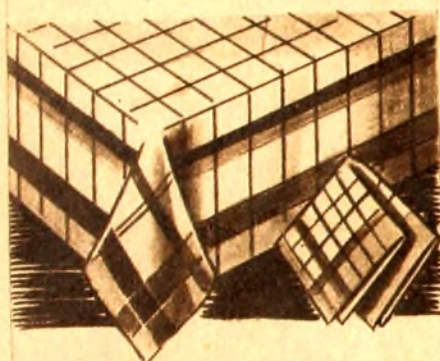
Casa Soler

OFERTAS MUY CONVENIENTES de ARTICULOS para el HOGAR



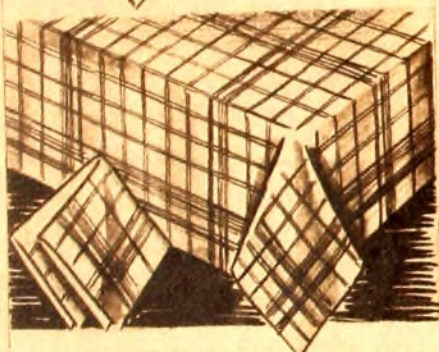
JUEGO DE MANTEL
de alema-
nesco blanco
140 x 140
con 6 servi-
lletas. El Jgo.

\$ 2.80



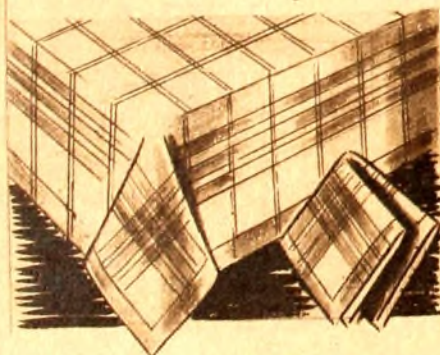
JUEGO DE MANTEL
para té, bo-
nita fantasía
130 x 130
con 6 servi-
lletas. El Jgo.

\$ 2.80



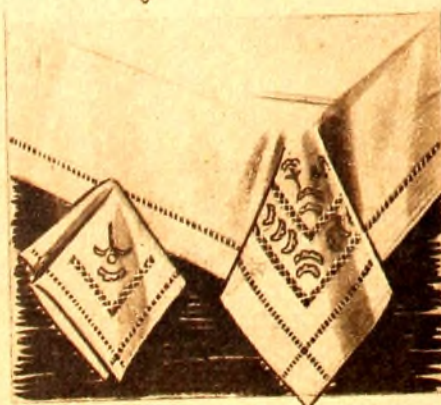
JUEGO DE MANTEL
tela mejica-
na 130 x 130
con 6 serv.
variedad co-
lores. El Jgo.

\$ 3.50



REGIO JUEGO MANTEL en tela
algodón y
seda, colo-
res firmes
garantidos
130 x 160
con 6 servi-
lletas. El Jgo.

\$ 7.00



JUEGO MANTEL
granité blan-
co, bordados
130 x 130
con 6 serv.
juego \$ 5.90
150 x 150
con 6 serv.
juego \$ 7.50
200 x 150
con 6 serv.
juego \$ 9.50
250 x 150
con 12 servi-
lletas. El Jgo.

\$ 14.00

CLIENTES
DEL INTERIOR
EFECTUEN
SUS COMPRAS
CONTRA
REEMBOLSO

COLCHA
2 plazas, fle-
co cordóné,
bonita combi-
nación colores
\$ 6.50



REGIA COLCHA
en fino piqué
algodón, mo-
dernos dibu-
jos 1 plaza \$ 12.50
2 PLAZAS medida
extra 240 x 270
\$ 18.00

COLCHA
tipo brocato,
calidad supe-
rior variedad
colores, 1 plaza
\$ 3.80 2 plazas
\$ 5.80

COLCHA
capitoné, va-
riedad colo-
res, fleco che-
nillé, 2 plazas
\$ 10.50

COLCHA
algodón y se-
da, floreada,
1 plaza \$ 4.00
para 2 plazas
\$ 5.50



JUEGO CAMA
en crea de
buena cali-
dad, aplica-
ciones crea
color. 1 plaza

\$ 4.50



JUEGO CAMA
2 plazas, con
aplicaciones
satén en co-
lor y blan-
co. El juego

\$ 9.00



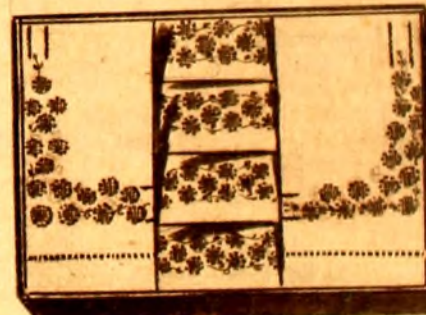
JUEGO CAMA
crea de ca-
lidad supe-
rior bordado
en blanco,
para 2 pla-
zas. El juego

\$ 12.00



JUEGO CAMA
para 2 pla-
zas, bonitos
bordados en
blanco. El Jgo.

\$ 17.00



EN NUESTRAS TRES CASAS

SUC. CORDON
Av. 18 DE JULIO 1601
Eso. CARLOS ROXLO

CASA MATRIZ
Av. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

SUC. GOES
Av. GAL FLORES 2341
ESQ. M. BERTHELOT